

Maru



**Ischiiyal: Joe Efram, Pihdelis Helgerberger, Lepty Herry,
Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Rober, Ioanis
Rosario, Yosko Seiola, me Laura Shed**



Wóól faliw ye Pohnpei, eyoor escháy ghulóogh ital nge Maru. Maru nge e schótchól me bweschebwesch salangal. Yeew ráálil eghal fárágh órol yeew building. Building laal nge gakko.



Maru ayoor mengemengil ebwe ghuley meta. Aa tolong llól gako we. Aa uri bwe ewey e ammeseigh llól gako we. E mwuschel ebwe wey atel gako. E mwuschel ebwe ukkur, studia, me ebwe yoor abwiibwil.



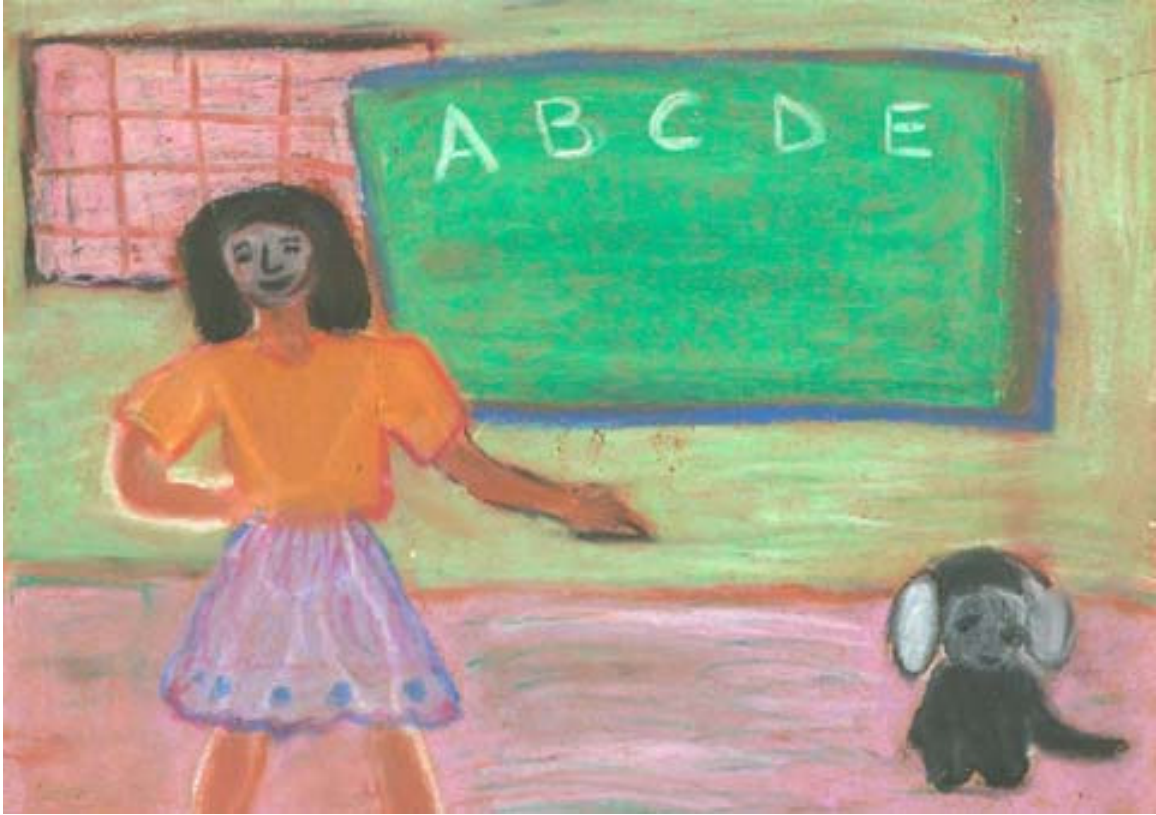
Atol aséésé, Maru eghal ukkur bwoola me atel gakko. Escháy yáát e fááti ngeli bwoola. Maru e suughiló awal nge bwoola we e ttorolong llól milliwe awal. Esemwey nge eghi “llésch!” aa pwuróghóló bwoola we. Ilaal schagh yeew bwoola eyoor gakko.



Ate kkewe ra ghi soong bwe esemwel lo rebwe ukkur ngeli bwoola we. Escháy ate mwáál e soongoti Maru igha aa angaowaló bwoola. Maru aa sefáál ló llól kkóto, nge aa ghi ngao ló lééschúl.



Llól kkóttó, mestra we eghal ischiitá mesal iisch wóól board. E ghal úkkú mwaliir olighát nge aa aiyeghiir rebwe areghi mesal iisch kkewe. Maru e aghala ebwe arágharágh me atel gakko nge ghoogho we e toowow mellól awal nge “woof woof.”



Mestra aa soongoti Maru igha eghal ériyér llól kkóto.
Maru aa mweteló mwiir nge aa ghi ngaoló lééschúl.



Lo mmway ló eghus nge Samwolul llól gako eghal fárágh le bisital kkóttó. Igha e toolong llól kkóttóor 1st graders, Maru aa fattabw ngeli nge aa éréngi. Emweschel ebwe alisiir atel gako ewey igha malúgh e legheleghiir layúl lissiyooobw.



Samwol aa mweteló mmwaliir olighát kkewe nge aa soongotiir igha re atolongow Maru Ilól gakkó. Maru aa mweteló mwiir nge aghi ngaoló lééschúl.



Me lúghúl gako nge akkáscháy ghulóogh mal
parapar reghi petchaay, re tooto rebwe purufaalo yaar
bento olighát.



Maru aghi anngiiw yaal éréngiir ebwe ayúrúló. Ra fattabweló.



Alonger ate kkewe ra ghi ngalley Maru yaar ghilissow bwe igha e mwóllóló yaar bento. Maru emmwel ebwe lo llól gakko bwete igha bwal ii olighát. Aa ghi ériyér me ittá llus fetel reel yaal meseigh.

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.

Acknowledgements

Carolinian

Translated by: Francisca L. Kapileo

English

Authors: Joe Efram, Pihdelis Helgerberger, Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Rober, Ioanis Rosario, Yosko Seiola, and Laura Shed



Pacific Resources for Education and Learning

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: askprel@prel.org Website: www.prel.org

Building Capacity Through Education

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006